



3/2016

---

# Der Scharfschütz

---

Organ und Chronik  
der Scharfschützen Bern  
[www.scharfschuetzen.ch](http://www.scharfschuetzen.ch)



# Siegenthaler AG

**Küchen + Haushaltgeräte**

Lagerhausweg 30  
CH-3018 Bern-Bümpliz  
info@siegenthaler-kuechen.ch

Telefon 031 997 13 13  
Telefax 031 997 13 19  
<http://www.siegenthaler-kuechen.ch>

---

Neuenschwander *macht ihr Auto fit!*



**AUTOFIT-GARAGE**

Fritz und Monika Neuenschwander  
Pfaffensteig 4a  
3018 Bern

Tel. 031 991 03 28  
Fax 031 991 81 75  
Natel 079 238 50 34

Aktivmitglieder der Scharfschützen Bern

Mail [auto\\_fit@bluewin.ch](mailto:auto_fit@bluewin.ch)

*Reparaturen und Service aller Marken  
Prüfbereitstellungen / Pneus / Zubehör  
Occasionsausstellung*

---

Nächste wichtige Anlässe:

---

**Freitag, 18. November 2016**  
***Abend der Scharfschützen***  
**Gasthof Sternen Thörishaus**

---

Samstag, 13. August 2016 Riedbach  
Jahreskonkurrenz 300 m

Samstag, 6. August, Schüpfen  
BR Ruedi Minger-Schiessen 25 m

Mittwoch, 17. Aug. 2016 Muri / Gümligen  
Veteranen-Cup Final 300 m

Samstag, 20. August 2016 Riedbach.  
Match m. Carabiniers de Lausanne 300 m

---

***Redaktionsschluss für Nr. 04/2016: 20.10.2016***

**Organ und Chronik der Scharfschützen Bern**

erscheint 3 bis 4 Mal im Jahr, Auflage: 170 Exemplare

Scharfschützen Bern: Adresse des Präsidenten

Präsident: Frank Pfirter, Bürglenstr. 21, 3006 Bern (Tf P 031/352 24 01; 079 864 78 15))

Redaktion: Präsident / Kassier

Druck: Hansendruck, Maulbeerstrasse 10, 3011 Bern

Adressänderungen / Mutationen an Kassier: Heinz Althaus, Solothurnstr. 55, 3322 Urtenen

Postcheckkonti: Vereinskasse 30-2590-1 / Veteranenkasse: 30-7768-3

Internet-Adresse: [www.scharfschuetzen.ch](http://www.scharfschuetzen.ch) // webmaster: [petermooser@bluewin.ch](mailto:petermooser@bluewin.ch)

## Das Wort des Präsidenten

Die vielgepriesene Fussball-Europameisterschaft 2016 ist zu Ende, der Sieger Portugal steht fest. Natürlich erinnern wir uns an die tapferen Isländer oder die wirbligen Waliser – aber wissen wir noch, wer im Final oder gar in den Halbfinals stand?

Das Fussballspektakel hat fast vergessen lassen, dass auch noch andere äusserst bedeutende Situationen vorherrschen – Brexit, grausame Terroranschläge, Massaker in Nizza, Militärputsch in der Türkei, Nomination von Donald Trump zur Präsidentenwahl in den USA, Finanzmisere Griechenland, Flüchtlingswesen, Einwanderungsprobleme und vieles vieles mehr.

So schnell vergessen wir – und dennoch kann uns die unglaubliche Masse an Informationen lähmen. Welche Nachricht ist für mich wichtig, welche muss ich mir gar nicht anhören oder welche könnte vielleicht doch noch eine Bedeutung für mich haben? Der Mensch liebt ein gesundes Mass an Planungssicherheit und möchte «vorgesorgt» leben - und genau das wird zunehmend schwieriger. Hier kommt es auf jedes einzelne Individuum an, wie es mit dieser Situation umgeht und fertig wird.

Wer hätte je gedacht, dass wir für unser Erspartes auf der Bank schon bald zahlen müssen? Wer hätte je geglaubt, dass für Hypotheken schon bald Negativzinsen möglich sind? Es kommt mir so vor, als müssten wir jetzt wirklich beginnen, das Undenkbare zu denken.

Diese schnelllebige Zeit könnte einen fast zur Verzweiflung führen – umso besser, wenn wir mit Freunden, Bekannten und Kameraden darüber diskutieren können, das kann enorm erleichtern und helfen.

In diesem Sinne wünsche ich eine herrliche Herbstzeit und spannende Gespräche!

Euer Präsident

Frank Pfirter

**Achtung: Wir treffen uns am Scharfschützenabend vom 18.11.2016**

## Einladung

# Abend der Scharfschützen

**Freitag 18. November 2016**

**Gasthof Sternen**  
**3174 Thörishaus**

### Programm

1845 Eintreffen, Apéro, Begrüssung  
1915 Nachtessen  
2100 Intermezzo und Preisverteilung  
2200 Dessert  
Bringt Eure Familien, Freundinnen, Freunde usw. usw.  
mit ...

Der Apéro und Kaffee sind gespendet ...

**Preis Menu p/P Fr. 35.–**

Die NachwuchsschützInnen bezahlen pauschal Fr. 20.–

**Anmeldung** bitte bis am  
**12.11.2016** an Frank Pfirter

Natel: 079 864 78 15

frank.pfirter@hispeed.ch



# Anmeldetalon

## **Abend der Scharfschützen**

Freitag 18. November 2016

Gasthof Sternen Thörishaus

[www.sternen-thoerishaus.ch](http://www.sternen-thoerishaus.ch)

### **bei unserem langjährigen Inserenten**

- **Gasthof Sternen**
- **Sensemattstrasse 22, 3074 Thörishaus**
- **031 889 07 17, [info@sternen-thoerishaus.ch](mailto:info@sternen-thoerishaus.ch)**
- **genügend Parkplätze**

Bitte bis am 12.11.2016 anmelden bei

Mobile            079 864 78 15  
Mail:             [frank.pfirter@hispeed.ch](mailto:frank.pfirter@hispeed.ch)  
Post:             Frank Pfirter, Bürglenstrasse 21, 3006 Bern

Name: ..... Vorname: .....

Anzahl Personen: .....

Unterschrift: .....



## *Société des Carabiniers de Lausanne*

*Section aux armes longues - 300 m et 10 m  
Section aux armes de poing - 50 m, 25 m et 10 m*

Scharfschützen Bern  
Monsieur Frank Pfliter, Président  
Bürglenstrasse 21  
3006 Bern

Pully, le 6 mai 2016

### **Rencontre amicale Scharfschützen – Carabiniers**

Cher Président, chers membres de la Société des Scharfschützen,

Une fois de plus, vous nous avez accueillis chaleureusement samedi 30 avril au stand de Bramberg pour ce concours amical qui se perpétue depuis bientôt 70 ans. Pour ceux qui participent régulièrement au tir commémoratif de Neuenegg, l'endroit n'est pas inconnu. Nous y venons toujours avec plaisir, d'autant plus que cette fois, la météo nous a été particulièrement favorable.

Au nom de la vingtaine de camarades tireuses, tireurs et accompagnantes, nous vous remercions pour la parfaite organisation de cette journée. Aussi bien la visite du château de Laupen que le repas au restaurant Sternen de Thörishaus ont beaucoup plu aux participants et accompagnantes. Sans parler des nombreux prix qui les ont récompensés !

Vous avez maintenant le devoir de conserver durant deux ans le challenge qui vous a été remis. La prochaine fois, ce sera notre tour de vous recevoir à Lausanne. Nous vous invitons déjà à nous y rejoindre en grand nombre. La date sera fixée ultérieurement.

Au cours de cette année, nous aurons encore l'occasion de nous rencontrer au moins à deux reprises, lors du tir de maîtrise à Riedbach le 20 août et lors du tir du Jeûne fédéral le samedi 17 septembre à Lausanne.

En attendant ces prochaines rencontres, nous vous souhaitons à tous une excellente saison de tir et beaucoup de succès lors de vos sorties.

### **Société des Carabiniers de Lausanne**

Le président

  
Gilbert Friedl

La secrétaire

  
Claire Friedli

---

## SCHNEIDER HÖRBERATUNG

Schauplatzgasse 27, 3011 Bern  
beim Bahnhof, 50 Schritte hinter LOEB

Info-Telefon: **031 312 22 55**  
hoersysteme.ch ■ info@hoersysteme.ch



- Ihr Fachgeschäft für digitale, kleinste **HÖR-COMPUTER** und mehr...
- kurzfristige Termine möglich, auch für Reparaturen!
- Otoplastik-Labor für kosmetische Anfertigung und **EXPRESS-Service**

---

# HANSENdRUCK

**Immer eine gute Wahl**

Maulbeerstrasse 10  
3001 Bern

Tel. 031 382 03 31

Fax 031 382 03 32

kontakt@hansendruck.ch

# Freundschaftsschiessen mit den Carabiniers de Lausanne, Schützengesellschaft Rümligen Kaufdorf Kirchenturnen und Sportschützen Bern vom 30.04.2016 im Schiessstand Bramberg-Neuenegg



Alle vier Präsidenten waren sich einig: Das war unser Schiesshöhepunkt in diesem Jahr - was für ein Tag, ein richtiger Sonntag nach der langen Regen-Schneeperiode!

Mit 60 Teilnehmerinnen und Teilnehmern wurde es zu einem riesigen Erfolg!

Die Tradition wird seit 1947 im 2-jährigen Turnus aufrechterhalten - ein kultureller Anlass mit lauter kameradschaftlichen Höhepunkten.

Das Damenprogramm führte auf das Schloss Laupen, wo Toni Beyeler mit exotischen Feinheiten die Anwesenden zu verzaubern wusste.





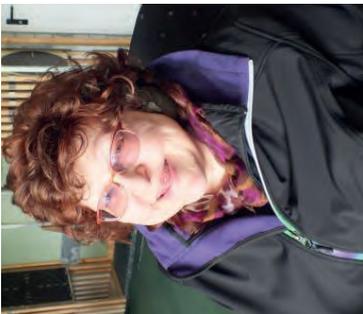
Den Abschluss und die Preisverteilung feierten wir im Restaurant Sternen Thörishaus, mit einem Roger-Neeracher-Menue und durch Jaggis herrlich hergerichteten Natural-Preisen. Der herzliche Dank geht an alle, die zum Gelingen des Anlasses beigetragen haben!

Die vorliegende Rangliste beweist, wie treffsicher der Wettbewerb zu Buche schlug.

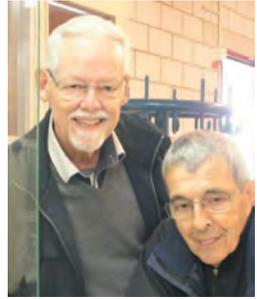
La société des Scharfschützen de Berne félicite les vainqueurs des Carabiniers de Lausanne et remercie les tireurs et les dames pour leur présence cordialement!











Wir freuen uns auf den «Tir d'amitié à Lausanne»  
im 2017 – und auf starke Resultate!

## Freundschaftsschiessen von Sa. 30. April 2016

### Ranglisten

Die Punkte ergeben sich aus dem Schiessresultat plus Alters- und Waffenausgleich

#### Schützen mit 1 Stich

|    | Name                 | Punkte |
|----|----------------------|--------|
| 1  | Paccaud Eric 45      | 99.00  |
| 2  | Reck Walter 46       | 99.00  |
| 3  | Glauser Fritz        | 95.00  |
| 4  | Baur Martin          | 93.00  |
| 5  | Jost Hans            | 92.00  |
| 6  | Künzi Peter          | 90.76  |
| 7  | Niederhauser Daniela | 90.00  |
| 8  | Zimmermann HR        | 86.66  |
| 9  | Meyer René           | 82.56  |
| 10 | Bettler Hans         | 80.02  |
| 11 | Anliker Heinz        | 75.42  |
| 12 | Egli Fredy           | 69.30  |
| 13 | Bedoul Ronja         | 67.00  |
| 14 | Parisod Elsbeth      | 65.00  |

#### Schützen mit 3 Stichen

|   | Name                 | Punkte |
|---|----------------------|--------|
| 1 | Sieber Jürg          | 296.00 |
| 2 | Pfirter Frank        | 288.78 |
| 3 | Schärmeli Nicolas    | 274.00 |
| 4 | Vogel Roman          | 259.00 |
| 5 | Hostettler Christian | 251.46 |

#### Schützen mit 2 Stichen

|    | Name                  | Punkte |
|----|-----------------------|--------|
| 1  | Benoit Roland         | 199.00 |
| 2  | Balli Bruno           | 197.00 |
| 3  | Schärmeli Paul        | 194.00 |
| 4  | Regenscheit Edi       | 192.88 |
| 5  | Simonet Hans          | 191.78 |
| 6  | Bucher Hugo           | 191.00 |
| 7  | Ledermann Francis     | 190.82 |
| 8  | Neuenschwander Monika | 189.00 |
| 9  | Gamper Max            | 188.00 |
| 10 | Schärmeli Christoph   | 188.00 |
| 11 | Fluri René            | 186.00 |
| 12 | Gautschi Hedwig       | 181.00 |
| 13 | Friedli Gilbert       | 179.82 |
| 14 | Verdan François       | 179.48 |
| 15 | Crepaldi Michel       | 178.66 |
| 16 | Dishpalli Bernard     | 176.68 |
| 17 | Marti Hans            | 176.56 |
| 18 | Briand Roman          | 176.48 |
| 19 | Gerber Hermann        | 174.50 |
| 20 | Gilliard Robert       | 173.62 |
| 21 | Schärmeli Kathrin     | 163.50 |
| 22 | Althaus Heinz         | 159.00 |
| 23 | Jud Philippe          | 158.70 |
| 24 | Ramsay Ben            | 157.00 |
| 25 | Faietti René          | 152.36 |
| 26 | Schärmeli Ken         | 137.00 |
| 27 | Schärmrli Janis       | 117.00 |

1. Mai 2016 ja.



Sensemattstrasse 22  
3174 Thörishaus

Telefon: 031 889 01 17  
Email: [info@sternen-thoerishaus.ch](mailto:info@sternen-thoerishaus.ch)  
[www.sternen-thoerishaus.ch](http://www.sternen-thoerishaus.ch)

## Siemens SecureEar. Natur verstärken. Lärm vermindern.



Der innovative Gehörschutz SecureEar™ von Siemens hilft zweifach. Er schützt Ihr Gehör, indem laute Schussgeräusche abgedämpft werden – verstärkt aber auch leise Umgebungsgeräusche. SecureEar wird individuell exakt Ihrem Gehörgang angepasst, weshalb er perfekt im Ohr sitzt und beim Zielen nicht stört.

  
**AugenOptik**  
**HörAkustik**   
**STAHL**  
Brillenmede  
Kontaktlinsen  
Hörgeräte

AugenOptik • HörAkustik • STAHL GmbH  
Bernstrasse 36 • 3072 Ostermundigen  
Tel. 031 931 36 56 • Fax 031 931 39 57  
[info@optik-akustik-ostermundigen.ch](mailto:info@optik-akustik-ostermundigen.ch)

Di.–Fr. 9:00–12:30 • 13:30–18:30 Uhr  
Sa. 9:00–12:00 Uhr

Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**SIEMENS**

Qualitäts-  
hörsysteme

# Schweizer Gruppenmeisterschat 2016 300m – Feld A

Im Rahmen der diesjährigen GM durchlebte die Gruppe der Scharfschützen eine krasse Berg- und Talfahrt. Einem richtig guten Resultat folgte jeweils ein Tauchgang. Mit viel Glück konnten wir uns als 24. und letzte Gruppe für die entscheidende Landesteilrunde im Riedbach qualifizieren. Dort rangierten wir nach dem ersten Durchgang im hervorragenden 5. Platz, um dann nach der zweiten Runde auf Rang 15 (von 23) zurückzufallen.

Für die Qualifikation Haupttrunden CH und Kantonalfinal hätte Rang 7 gereicht. Schade!

Für unsere Gruppe standen im Einsatz:

- Bruno Balli
- Monika Neuenschwander
- Walter Reck
- Roger Remmele
- Paul Schärmeli
- Jürg Sieber
- Roman Vogel

## Resultate :

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Sektionsrunde:   | 956 P. (Passendurchschnitt : 95,6 P.) |
| Regionalsrunde:  | 900 P. (90 P.)                        |
| Landesteilrunde: | 952 P. und 903 P. (92,75 P.)          |

Ich bedanke mich bei allen Schützenkameraden für ihren Gruppengeist ganz herzlich, mussten doch in den einzelnen Runden Ersatzschützen angefragt werden, um überhaupt eine Scharfschützengruppe stellen zu können. Für die guten Resultate gratuliere ich allen Schützen – die schlechten Resultate gilt es, so rasch wie möglich zu vergessen.

Jürg Sieber

# Geburtstagsfeiern

Wir gratulieren von ganzem Herzen und wünschen allen Jubilaren einen schönen Tag und möglichst gute Gesundheit. Sicher freuen sie sich von lieben Kameraden ein Glückwunsch übermittelt zu bekommen!

Am 2. August Ehrenmitglied Ruedi Jaggi, Liebefeld, 75 zigsten

Am 6. August Veteran Bernhard Fankhauser, Lugnorre, den 75 zigsten

Am 28. August Ehrenveteran Armin Eicher, Muri BE, den 92 zigsten

Am 6. Oktober Ehrenmitglied Leo Müller, Ittigen den 88 zigsten

Am 11. Oktober Veteranin Susy Wachter, Rüfenacht, den 65 zigsten

Am 14. Oktober Ehrenveteran Max Greco, Bern, den 81 zigsten

Am 18. Oktober Ehrenmitglied Max Werder, Bern, 91 zigsten

Am 19. Oktober Veteran Dr. Felix Wittlin, Chailly-Montreux, den 87 zigsten

Am 20. Oktober Ehrenveteran Paul Moser, Wabern, den 75 zigsten

Am 29. November Ehrenmitglied Eugen Rösler, Bern, den 97 zigsten



---



**HERZOG**

**baut auf  
baut an**

Zimmerei Bau Schreinerei Tel. 031 330 40 70 [www.herzogbau.ch](http://www.herzogbau.ch)

---

B. Fankhauser,  
Aktivmitglied  
El. Ing. HTL



---

Elektroplanungen,  
Submissionen  
Spezialgebiet:  
Beleuchtungen

FAWA AG,  
Sur Crausaz 27  
1789 Lugnorre

Tel. 026 673 24 33  
Fax 026 673 10 33

---

Adressänderungen  
Heinz Althaus  
Solothurnstrasse 55  
3322 Urtenen

---

## Fischer + Loeliger Optik AG Brillen und Kontaktlinsen

Bundesgasse 18  
3011 Bern  
031 311 10 22  
info@fischer-loeliger.ch  
www.fischer-loeliger.ch



Mein Optiker im  
Herzen von Bern



Sämtliche Reparaturen und  
Laufersatz K31  
beim aktiven Vereinsmitglied

waffen bern

Kramgasse 59  
3000 Bern 8  
Tel. 031 311 65 15

---